

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 130 (2004)  
**Heft:** 42: Öffentliche Beschaffung

## **Vereinsnachrichten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Dank für Volontariatsarbeit

Als Dank und Anerkennung für die enorme Volontariatsarbeit, die viele SIA-Mitglieder leisten, lud der SIA zu einer Galavorstellung des Circus Monti nach Zürich ein. Gegen 400 Mitglieder von Kommissionen, Ausschüssen und Arbeitsgruppen fanden sich zum Anlass ein. In seiner Begrüssung unterstrich Daniel Kündig, Präsident des SIA, die unschätzbare Bedeutung dieser Tätigkeit für den Verein.

«Wir treffen uns hier im Circus Monti zu einer Art Familienfeier im Rahmen des SIA. Von den rund 11000 Einzelmitgliedern unseres Vereins sind über zehn Prozent in Kommissionen oder Arbeitsgruppen, in den Sektionen, Fachvereinen, Berufsgruppen, in der Direktion und in zahlreichen Ausschüssen freiwillig und

### Circus Monti

Der Circus Monti besticht durch hoch stehende, von Regisseuren gemeinsam mit den Artisten erarbeitete Programme. Die Inszenierung 2004 stammt vom weltbekannten Clown Dimitri. Sie gefällt durch farbenfrohe Ausgelassenheit auf höchstem artistischem Niveau: Choreografie, Kostüme, Musik und Licht wurden eigens für dieses Programm kreiert und machen es so zu einem Gesamtkunstwerk, zu einer zirkusisch-kulturellen Perle. (Fritz Zollinger, Präsident BG SIA B/W/L)

ohne Entschädigung tätig. Allein das Normenschaffen profitiert jährlich von rund 40 000 im Volontariat geleisteten Arbeitsstunden. Nicht vergessen sei die bei grossen Projekten geleistete Arbeit, die wie bei den Tunnelnormen durchaus tausend Stunden erreichen kann.



Daniel Kündig, Präsident SIA, dankt für die geleistete Arbeit in Kommissionen, Ausschüssen und Arbeitsgruppen

Das Erarbeiten von Normen, Ordnungen, Empfehlungen und anderen Hilfsmitteln für die Berufsausübung ist die Kernkompetenz des SIA. Aus dieser einmaligen Leistung resultiert die hohe Qualität der massgeblichen technischen Standards. Dieser grossartigen Leistung verdankt unser Verein seinen stetigen Erfolg. Die Volontariatsarbeit aller gibt dem SIA die Autorität und Anerkennung, die wir an ihm schätzen und die ihn zu dem starken und verlässlichen Partner der Planer, der Baubranche, der Bauherrschaften und der öffentlichen Hand gemacht hat.

Der Anlass gibt mir die Gelegenheit, Ihnen allen im Namen der Direktion persönlich zu danken für all das, was Sie in den SIA eingebracht haben, und Ihnen wenigstens symbolisch unsere Wertschätzung Ihrer Mit-



Gegen 400 Gäste folgten der Einladung an die Gala-Vorstellung des SIA im Circus Monti (Bilder: Reinhard Zimmermann)





Daniel Kündig (r.) mit Eric Mosimann, Generalsekretär SIA

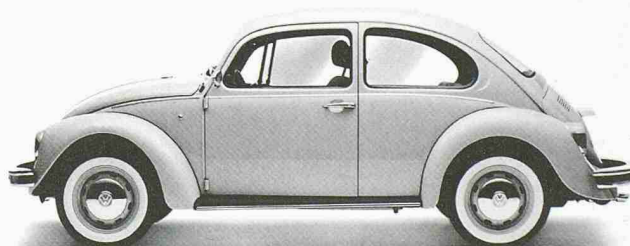
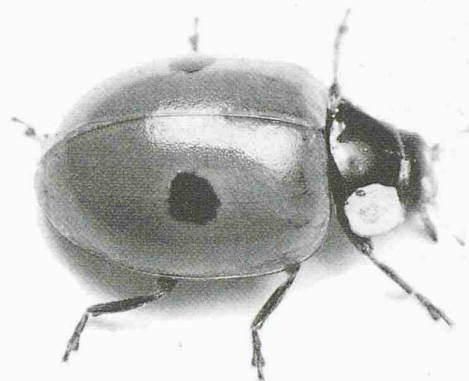
arbeit zu bezeugen. Ein herzliches Dankeschön aus der Direktion SIA für das zur Verfügung gestellte Fachwissen, für Anregungen, Kritik und Ermutigung. Wir wünschen und erhoffen uns zugleich, dass Sie auch weiterhin für unseren Verein und seine Ziele und damit für die Branche der Planer tätig sein werden. Denn was Sie tun, bildet die Raison d'être des SIA. Es erzeugt diesen einmaligen und von keiner anderen Organisation erbrachten Fluss an Informationen, der den hohen Standard des planerischen Schaffens unseres Landes in Architektur, Ingenieurkunst, Technik und Umwelt begründet und erhält.»

*(Auszug aus der Begrüssung von Daniel Kündig, Präsident SIA, an der Gala-Vorstellung des Circus Monti vom 30. September für ehrenamtlich Tätige im SIA.)*



Das hoch stehende artistische Niveau des Circus Monti begeisterte die Gäste der SIA-Gala in Zürich

c' r' b' Standards für das Bauwesen



## Käfer oder Käfer?

**Mit den Arbeitsmitteln von CRB kommunizieren Sie unmissverständlich.** Denn CRB entwickelt im Auftrag der Schweizer Bauwirtschaft klare Standards für die Planung, Kalkulation, Ausführung und Bewirtschaftung von Bauwerken. Unser Ziel: Sie mit differenzierten und standardisierten Kommunikationsgrundlagen bei Ihrer Arbeit zu unterstützen. Mehr Infos finden Sie unter [www.crb.ch](http://www.crb.ch).

Mit CRB reden Sie Klartext.

Schweizerische Zentralstelle für Baurationalisierung  
Zürich: Telefon +41 44 456 45 45  
Lausanne: Telefon +41 21 647 22 36  
Breganzona: Telefon +41 91 967 55 17